

Till arbetspensionsanstalterna

**UPPHÄVANDET AV TRAKTORFÖRETAGARES PENSIONSFÖRSÄKRING ENLIGT KAPL  
STADFÄSTES**

Republikens president stadfäste 8.7.1992 lagen om upphävande av 1 a § lagen om pension för arbetstaga-  
re i kortvariga arbetsförhållanden (629/92) och  
lagen om ändring av 8 § lagen om pension för arbets-  
tagare (630/92).

Regeringens proposition till lagarna har sänts till  
pensionsanstalterna som bilaga till cirkulär  
A 20/92. Lagarna stadfästes i enlighet med proposi-  
tionen.

Dessutom gav presidenten samma dag en förordning om  
upphävande av förordningen angående tillämpning av  
1 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga  
arbetsförhållanden (631/92).

Ikraftträdande

Lagarna och förordningen träder i kraft 1.1.1993.  
När det gäller traktorföretagares pensionsskydd från  
tiden före ikraftträdandet tillämpas dock den gamla  
lagen.

Traktorföretagarna övergår efter lagändringen till  
att omfattas av LFÖPL och FÖPL. När den fyra månader  
långa väntetiden beräknas beaktas även traktorfore-  
tagarverksamhet omedelbart innan ändringen trädde i  
kraft. Försäkring skall upptas inom sex månader räk-  
nat från det att lagändringen trädde i kraft, om  
försäkringsskyldigheten börjat under denna tid. Ar-  
betsinkomsten kan justeras retroaktivt från och med  
att lagändringen träder i kraft om ansökan därom  
sker före 1994.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

  
Seppo Pietiläinen

  
Pentti Koivuvistoinen

BILAGOR

Lag om upphävande av 1 a § lagen om pension för arbetstagare i  
kortvariga arbetsförhållanden (629/92)

Lag om ändring av 8 § lagen om pension för arbetstagare  
(630/92)

Förordning om upphävande av förordningen angående tillämpning  
av 1 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga  
arbetsförhållanden (631/92)

Nr 629

**Lag****om upphävande av 1 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden**

Given i Helsingfors den 8 juli 1992

I enlighet med riksdagens beslut stadgas:

**1 §**

Härmed upphävs i lagen den 9 februari 1962 om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (134/62) 1 a §, sådan den lyder i lag av den 14 juli 1969 (470/69).

**2 §**

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1993. Stadgandena i 1 a § 2—5 mom. lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden, dessa lagrum sådana de lyder när denna lag träder i kraft, tillämpas dock på det pensionsskydd som en person som omfattas av 1 a § 2 mom. i nämnda lag har blivit berättigad till innan denna lag trädde i kraft.

**3 §**

En person som när denna lag träder i kraft omfattas av 1 a § 2 mom. lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden, sådant detta lagrum lyder när denna lag träder i kraft, är skyldig att från och med ikraftträdandet ta en försäkring enligt lagen om pension för lantbruksföretagare (467/69) eller lagen om pension för företagare (468/69), om de försäkringsförutsättningar som avses i lagen om pension för lantbruksföretagare eller lagen om pension för företagare föreligger för hans

del. Vid beräkningen av den tid om fyra månader som avses i 1 § 3 mom. 1 punkten lagen om pension för lantbruksföretagare eller 1 § 3 mom. 1 punkten lagen om pension för företagare inbegrips även den företagareverksamhet enligt 1 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden som fortlöpt oavbrutet omedelbart innan denna lag trädde i kraft.

En person som avses i 1 mom. skall ta försäkring enligt lagen om pension för lantbruksföretagare eller lagen om pension för företagare inom sex månader från det denna lag trätt i kraft, om hans försäkringsskyldighet har börjat under den nämnda tiden.

**4 §**

Utan hinder av 8 g § 1 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare och 7 § 2 mom. lagen om pension för företagare kan en arbetsinkomst som med stöd av lagen om pension för lantbruksföretagare eller lagen om pension för företagare fastställts för en person som avses i 3 § 1 mom. ändras retroaktivt från det denna lag trädde i kraft, förutsatt att ansökan om justering av arbetsinkomsten görs inom ett år från ikraftträdandet.



Nr 630

**Lag**

om ändring av 8 § lagen om pension för arbetstagare

Given i Helsingfors den 8 juli 1992

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras 8 § 3 mom. lagen den 8 juli 1961 om pension för arbetstagare (395/61), sådant det lyder i lag av den 26 juli 1985 (663/85), som följer:

## 8 §

Är en arbetstagare utan avbrott under en tid av minst sex månader samtidigt sysselsatt i två eller flera till nedan i 4 mom. nämnd grundpension berättigande arbets- eller tjänsteförhållanden eller företagarkerksamhet, sammanräknas motsvarande pensionsgrundande löner och arbetsinkomster vid fastställandet av samordningsgrunden. Har en arbetstagare omedelbart före pensionsfallet på grund av tidigare pensionsfall fått grundpension eller annan därmed jämförig, på arbets- eller tjänsteförhållande grundad pension, och har han samtidigt under minst tre år stått i sådant arbets- eller tjänsteförhållande eller bedrivit sådan företagarker-

ksamhet som berättigar till grundpension enligt 4 mom., läggs vid bestämmandet av samordningsgrunden till den pensionsgrundande lönen eller arbetsinkomsten i nämnda arbets- eller tjänsteförhållande eller företagarkerksamhet 10/6 av den tidigare pensionen. Beträffande tillämpningen av detta moment på arbetsförhållanden som omfattas av lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden eller lagen om pension för vissa konstnärer och redaktörer i arbetsförhållande (662/85) gäller likväl vad som stadgas i dessa lagar.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1993.

Helsingfors den 8 juli 1992

Republikens President

MAUNO KOIVISTO

Minister *Elisabeth Rehn*

Nr 631

**Förordning****om upphävande av förordningen angående tillämpning av 1 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden**

Given i Helsingfors den 8 juli 1992

På föredragning av social- och hälsovårdsministern stadgas:

1 §  
Härmed upphävs förordningen angående tillämpning av 1 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (671/69) jämte ändringar.

2 §  
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1993.

Förordningen angående tillämpning av 1 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden, sådan förordningen lyder när denna förordning träder i kraft, tillämpas dock på det pensionskydd som en person som omfattas av 1 a § 2 mom. lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (134/62) har blivit berättigad till innan denna förordning trädde i kraft.

Helsingfors den 8 juli 1992

**Republikens President  
MAUNO KOIVISTO**Minister *Elisabeth Rehn*